

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevallunas Electricos  
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 porte



**90042**

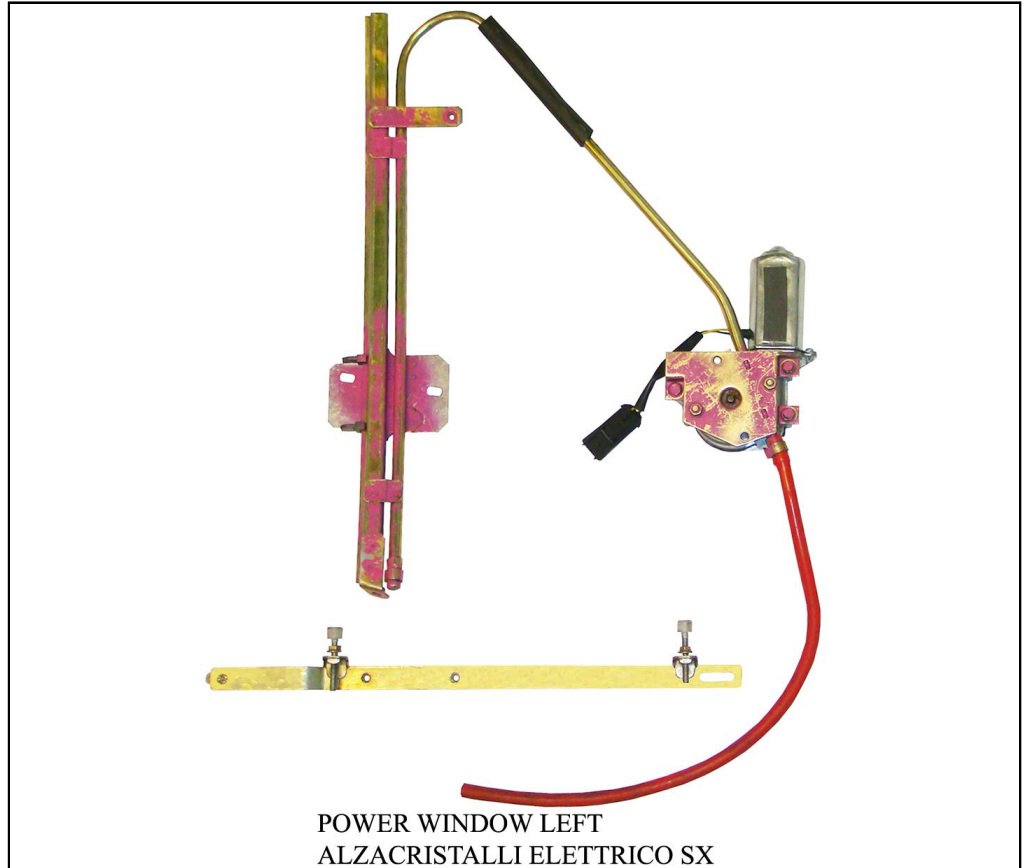
**Pour / For**

**Volkswagen Golf 1**

LH 155837461  
RH 155837462

**Volkswagen Golf Cabriolet**

LH 155837461  
RH 155837462 >



**POWER WINDOW LEFT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

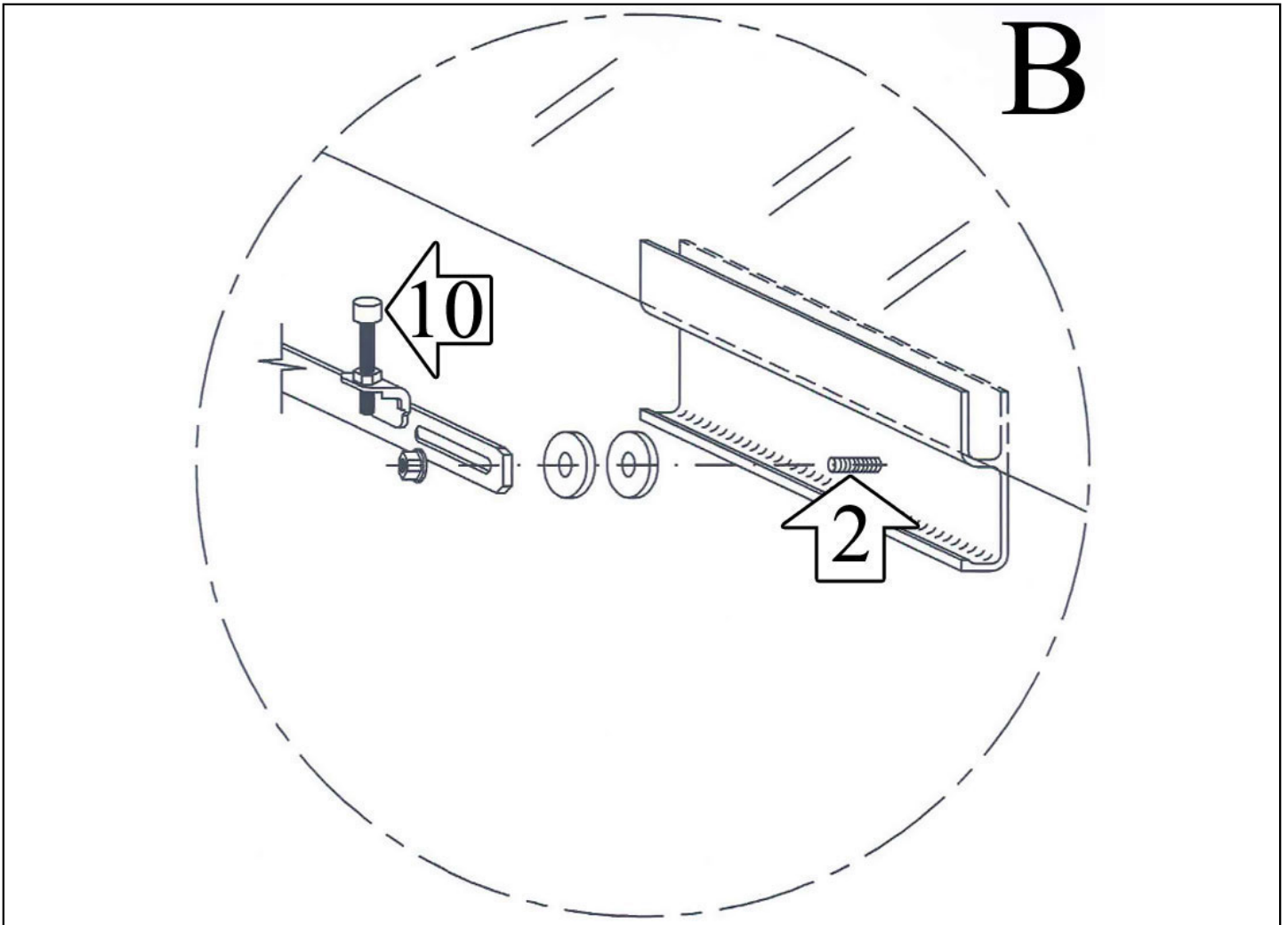
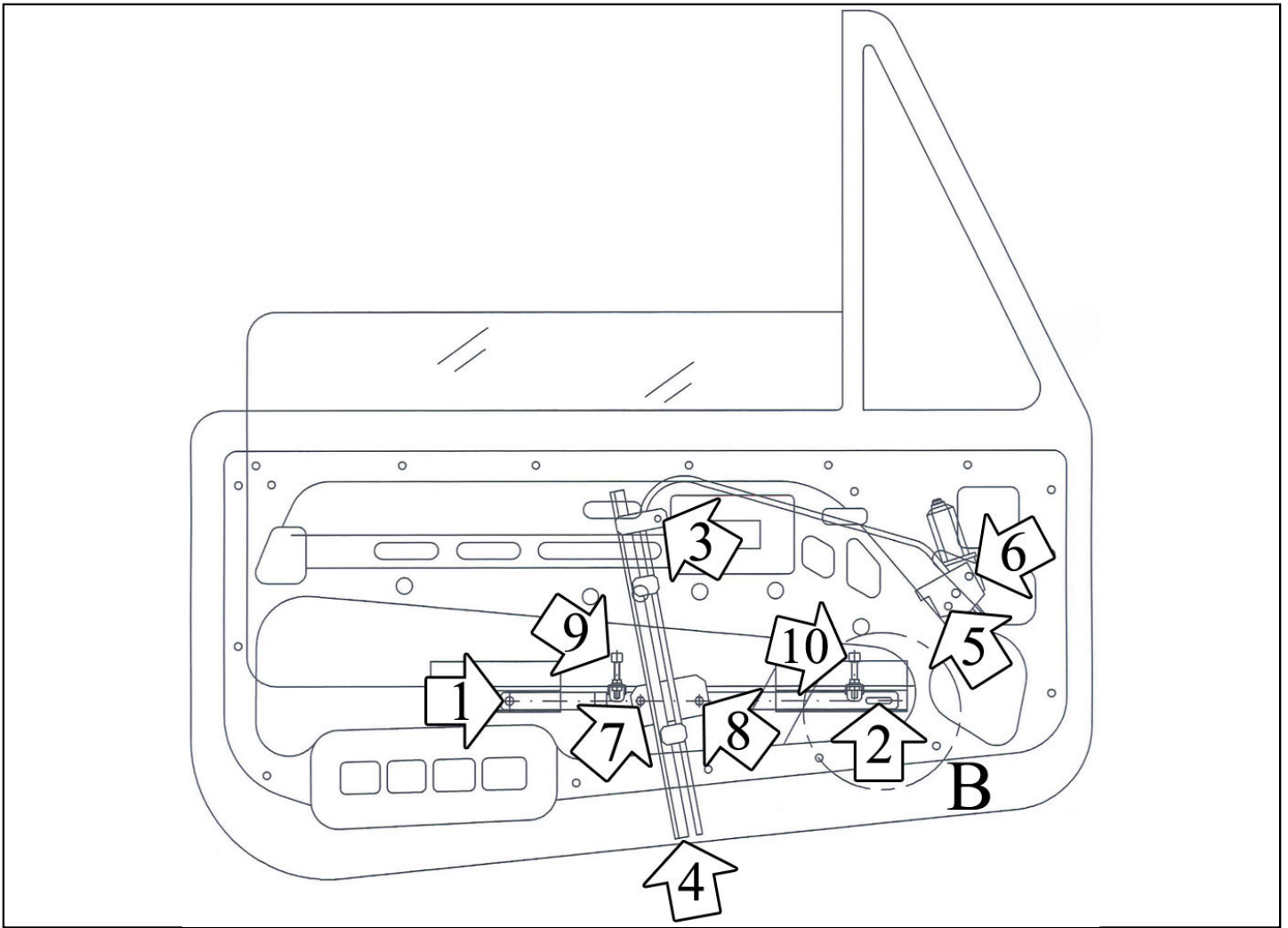
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



**ENGLISH****USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 3, 4, 5 and 6. Mount the metal window bar into positions 1 (slide) and 2 (screw). Secure the window at positions 7 and 8. Wire as per wiring diagram.
- B) Check correct window operation, adjust with the screws 1, 2, 7 and 8. Correct upper travel-end with the screws 9 and 10. Check that the window operates correctly and re-fit door trim.
- C) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

**FRANÇAIS****UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le leve-vitre. Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 3, 4, 5 et 6. Monter la barre porte-vitre en métal sur les points 1 (patin) et 2 (vis). Fixer la vitre sur les points 7 et 8. Effectuer les liaisons électriques.
- B) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 1, 2, 7 et 8. Vérifier la course de la vitre dans la partie finale (supérieure) avec les vis 9 et 10. Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- C) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

**DEUTSCH****BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 3, 4, 5 und 6. Setzen Sie den Metall-Fenster-Bügel an den Punkten 1 (Gleitschiene) und 2 (Schraube). Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 7 und 8. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- B) Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 1, 2, 7 und 8. Regulieren Sie den Fenster-Endanschlag mit den Schrauben 9 und 10. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- C) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigelegten Kabel.

**ESPAÑOL****EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el elevavinas. Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 3, 4, 5 y 6. Montar la barra en metal en los puntos 1 (patin) y 2 (tornillo). Fijar el cristal en los puntos 7 y 8. Efectuar las conexiones eléctricas.
- B) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 1, 2, 7 y 8. Regular el tope del recorrido mediante los tornillos 9 y 10. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- C) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare l'alzacristalli. Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 3, 4, 5 e 6. Montare l'asta porta-vetro in metallo alla base del vetro nei punti n° 1 (pattino) e 2 (vite). Fissare il vetro nei punti n° 7 e 8. Effettuare i collegamenti elettrici.
- B) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 1, 2, 7 e 8. Verificare il fine-corsa superiore mediante le viti n° 9 e 10. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
- C) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.